

# El Comercio de Bolivia

## DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIII

La Paz, domingo 2 de junio de 1912

Nº 3,507

### De Redacción

El señor Rodolfo Soria Galvarro nos encarga hacer constar que desde el día de hoy dejará la dirección de *El Comercio de Bolivia*. De nuestra parte lamentamos profundamente privarnos de la inteligente dirección de uno de los más reputados escritores nacionales y agradecemos la esforzada labor con que ha prestigiado nuestro diario.

### DE BROCHA GORDA

(Para "El Comercio de Bolivia")

VEJECES SIEMPRE NUEVAS.—UN PÁRRAPICO SOBRE SUPERFIJOS.—LO QUE PASÓ ALLÍ Y LO QUE PASÓ AQUÍ SIMULTÁNEAMENTE.—ENSEÑANZAS DE LA EXPERIENCIA.

Buenos Aires, mayo 17 de 1912.

Conversemos si os place y sea sobre asuntos literarios, sociales ó internacionales. Nada de abstracto, ni de científico, que exigen tranquilidad de juicio, quietud del espíritu.

La política interna de nues- tra tierra, no es para tratada desde afuera. Sería preciso con- vivir, marchiar con los parti- dos, respirar su ambiente, arder con el fuego de sus pasio- nes. Lo que no impide á la pa- tria siempre latente sus con- quistas en el campo de la lucha legal y sus triunfos de mayoría en consciente democracia.

Consciente democracia dije y me almo en ello, observando el mundo político sudamericano. Nunca fui ardiente demó- crata—lo saben mis lectores—no amo á las muchedumbres pálidas, que decía el Pontífice, ni gusto de entregar la ardua formación del gobierno á los rebeldes de Platón: «biéspidos é implícitos».

El sufragio universal es una bellísima cosa como ideal y como reclame. Lo estoy vien- do á diario. Vota todo el que adquiere carta de ciudadano y libertad de enrolamiento militar en las filas. No se requiere más que buena voluntad, aun siendo ignorante supino y analfabeto redomón. Esto es demo- cratismo. Ya lo creo; más de- mocracia no cabe. Es cuestión de masa ruda y no siquiera masa encefálica. No son los conscientes, sino los machos, digo, los muchos, los que aman y elaboran á los poderes públicos.

La constitución boliviana entiende mejor esos achaques: mayorías ciudadanas y la ciu- dadanía restringida, exigiendo no ser analfabeto, ni ocioso vagabundo, ni servil doméstico y tener un pasar, aunque modesto, honroso y libre de rehatos concienzudos.

Casi simultáneamente se ha realizado en Bolivia y la Argentina la lucha electoral, la batalla de las ánforas, según nuestros declamadores muy solemnes. En Bolivia la lisa ha sido libre, tranquila, culta (me atengo á los diarios de allende y á los telegramas de las grandes hojas de esta metrópoli bonaerense). Ha triunfado el partido liberal doctrinario, con raras excepciones, en toda la república. Lo celebro sinceramente, aunque yo no sea libral doctrinario, sino liberal á mi manera y con ciertos distin- gos.

Desde aquí comparo las ar- dorosas batallas de santo y los despióticos desplantes de los caciques dueños de la fuerza omnívora, con las tranquillas, ordenadas, libres eleccio- nes de nuestros días, y aprecio el adelanto popular en cuanto á educación política y cons- ciente vida civil.

Todavía recuerdo el cómo lu- chando en Potosí el partido que sostenia mi candidatura á la diputación potosina y que se llamaba partido constitu- cional, tan arbitrariamente como se llamaba liberal el con-

trario, que se decía fundado por un inteligente general cu- ya memoria respeto—recuerdo, digo, el cómo el prefecto doctor Raña, médico y liberal de remate, dejó promover adrede un entrevero el último día, entre ambos grupos oponentes, y fecho, mandó cargar á la fuerza militar y apresar al constitucional únicamente, justo, al desarmado á compromiso ofi- cial solemne, hasta pasada la elección, para dar el triunfo ya desacuñado á sus patrocinados, con escándalo del país y bieña de las leyes. Eso lo he mencionado otras veces, no como resentido y agraviado, sino como triste ejemplo de nuestras incipientes democráticas.

Qué diferencia de estos con aquellos aun no lejanos tiempos del *cheque*, contra el *cheque* y de los caudilejos popu- lacheros á sueldo, de los rebasados diario en plata de la con- ción sin tapujos. La cultura popular y los costumbres cívicas se radican definitivamente. La fuerza pública, ni delibera, ni goberna, ni construye, ni coarta las expansiones, legítimas y, en fin, el pueblo boliviano, ya es pueblo que conoce sus derechos y lleva patrióticamente sus deberes cívicos. Ya es pueblo....

Laudato omnes gentes, plau- dite cives!!!.....

Digo lo sin detrimento de mis excelentes amigos del par- tido conservador y del radical puritano, que unidos en común infortunio, pesarán poderosa- mente en el platillo de la oposi- ción para mantener en el fiel del acero la balanza de la equidad, la justicia y el escri- pulo administrativo.

Parece pues que se viene en gloria majestad otra vez al poder el doctor Montes. Abó- niale además el camino la ab- negación del doctor Pinilla. Bien venido sea quien tiene la virtud de provocar tan gran- des adhesiones ardorosas y tan tenaces resistencias, aunque muy llevaderas, lo que demuestra indudables méritos personales, notables servicios públicos y carácter ya demostrado en su primer gobierno, fecundísimo en bienes que hoy corona gloriosamente el presi- dente doctor Vilazón.

Pero, me he olvidado que habíamos resuelto no mentar la política casera en esta charla muy familiar con mis lectores. Fue solo un *lapsus* pro- vocado por la cultura de nues- tras luchas electorales presen- tes y por la cordura de los partidos políticos, dirigidos por caudillos sensatos y positi- tivamente devotos del orden y de la paz en la república. Do- blemos la hoja....

En este país argentino, las últimas elecciones para la re- presentación nacional parlamentaria, han ocasionado enor- mes sorpresas. Se ha roto la tradición de largos años. Se daba adormecido, casi muerto el espíritu cívico. El poder dominante era el único elec- tor. Lo que dióse en llamar el situacionismo que llegó á unificarse formando el *Pan*, es decir el partido Autonomis- ta Nacional según las iniciales, fue por algunos lustros el árbitro de la política. La indife- rencia cundió produciendo con el tiempo casi un *nirvana* electo- ral. El sufragio se redujo á partes alcuetas y *mutatis mutandis*, iban constantemente á las curules congresales los mismos frailes con las misas alforjas (perdonado que sea el modo de decir).

Trajo el nuevo Presidente doctor Sáenz Peña, en su pro- grama de gobierno, la reforma electoral, la resurrección cívica, el despertar de la ciudadanía y la legítima popularidad del voto. Dirigió á la obra todos sus esfuerzos hasta la mañana, como lo decían los incrédulos con su expectativa sonrisa.

En la reforma sancionada por el congreso, lo primero fué obligar al voto con sanciones penales serias á los inscriptos del Registro, que debían de ser todos; todo el mundo, me- nos los extranjeros prescindentes. El voto hubo de ser secreto y depositado en la ánfora por el

elector en una estancia solita- ria y custodiada por la fuerza pública. La lista de los candidatos había de ser *incompleta*, es decir, pongamos por caso á Buenos Aires, que debía elegir un senador y doce diputa- dos. Pues las listas formadas por las diversas agrupaciones políticas, los partidos si se quiere, sólo debían consignar ocho candidatos, dejando los cuatro restantes para los in- dependientes, para las minorías, para la elección de los no- notablemente prestigiosos ciuda- danos que no figuraban en las listas ó necesitaban el re- fuerzo del voto libre para triunfar sin plataforma especi- al.

Este sistema tiene muchísima semejanza con el adoptado por nuestra vieja metrópoli española, sufragio llamado *proporcional*, que asegura la representación de las minorías, según el cual ningún elector de circunscripción puede votar la candidatura completa. Por ejemplo, si la circunscripción elige tres diputados, ninguno de los electores puede dar su voto sino á dos candidatos. Con el nuevo sistema, puesto rigurosamente en práctica, han resultado las siguientes sor- presas, muy satisfactorias por cierto para el país y para el autor, doctor Sáenz Peña. —<sup>1º</sup> el haberse duplicado el nú- mero de electores, que en Buenos Aires pasaron de cien mil. —<sup>2º</sup> el haberse presentado ocho candidatos por ocho agrupaciones distintas para elegir un sólo senador, y cincuenta can- didatos para diputados, que debían ser sólo ocho. —<sup>3º</sup> el ha- ber desalojado por completo á los situaciónistas dueños del poder durante muchos años, previa la absoluta libertad electoral y la sincera prescripción del Presidente de la Re- pública y de las autoridades electorales, especie de árbitros, que ejercían presión en tiempos para ellos más felices. —<sup>4º</sup> que sobre los de tradicional presti- gio e importancia, surgieron los nuevos, surgió la represen- tación democrática modesta, aunque alborotadora, surgió la virtud de provocar tan grandes resistencias, aunque muy llevaderas, lo que demuestra indudables méritos personales, notables servicios públicos y carácter ya demostrado en su primer gobierno, fecundísimo en bienes que hoy corona gloriosamente el presidente doctor Vilazón.

Los cuarenta árabes, provi- stos de las armas con que habían combatido á los peni- nesulares, fueron conducidos á presencia del jefe de la garni- ción. Una vez ante él, depu- sieron á sus pies las armas, declarando que abandonaban definitivamente las filas otomanas para acatar la causa de los italianos, á quienes se sometían protestando no cometer actos de traición ni de desobediencia.

Se ha barrido pues la vieja secuela. Los empresarios de elecciones han fracasado redondamente. Los compradores de votos han tirado su dinero al río, es decir, al río, no; pero burlados por el secreto, se han visto defraudados y en una minoría inconcebible, da- dos sus triunfos consuetudinosos.

La gente observadora no vuelve de su maravillamiento, porque maravilla fué lo acontecido, que ha levantado al doctor Luis M. Drago, perso- naje de reputación americana y europea, y un independiente el doctor E. Zeballos.

Se ha barrido pues la vieja secuela. Los empresarios de elecciones han fracasado redondamente. Los compradores de votos han tirado su dinero al río, es decir, al río, no; pero burlados por el secreto, se han visto defraudados y en una minoría inconcebible, da- dos sus triunfos consuetudinosos.

En veredas y cortar las alas á los intrigantes, negociantes, cohe- chantes y coaccionistas en que sobraban nuestros gobier- nos del pueblo, para el pueblo, en con por si por el pueblo!....

En Chile, con el voto aumentati- vo, se dió representación á las minorías, pero el fraude las burlaba, escamoteando sufragios y reemplazándolos con otros. Walker Martínez, doc- tor Carlos, que contaba cuan- do menos con un quinto de electores suyos que acumulan- do sus votos le darian un gran triunfo en minoría, resultó sin voto alguno en favor, ni el suyo propio, que debía multiplicarse por diez por ser diez los candidatos, cuando se practicó el escrutinio en Santiago en 1882.

Yo, convencido por el estu- dio de varios sistemas electo- rales sudamericanos, acato

do descontentos ó descontenta- díos cuando no nos conforma- mos, clamando, hoy por hoy, contra una coacción que no existe, contra una intrusión del poder que no es verdad, so- bre todo en los últimos tiem- pos; contra el cohecho que no resiste, si lo hay, porque somos pobres para tales derroches después de los dos millones candidatos en 1884, que se quedaron pobres, sin dejar espacio de votos según el sistema yankee.

Otra vez á la política case- ra?

Y cierto aquí, no quiero que mis excelentes críticos me llamen *latero* con bien poca cari- dad, y con injusticia, según mis lectores asiduos.

Quién lo creyera! Esas criti- quillas y desplantes, por poco que sean, influyen contra el entusiasmo del escritor, aun siendo viejo marinero, capadeor de tormentas y borrascas, como decía desde la tribuna el combatido ministro doctor Jorge Oblitas, de gratísima memoria.

Hasta la próxima.  
BROCHA GORDA.

### NOTICIAS TELEGRÁFICAS

Servicio especial para *El Comercio de Bolivia*, por la vía de Buenos Aires.

### MARRUECOS

AFIANZAMIENTO DE LAS TROPAS ESPAÑOLAS EN LA RIBERA DEL KERT.

Melilla, 1º.—Consideráne de gran importancia estratégica las dos posiciones que los es- pañoles acaban de arrebatar á los moros en una de las riberas del río Kert.

Dichas posiciones, asentadas sobre una eminencia del terreno, constituyan una atalaya para divisar los movimientos

de exaltados huelguistas ata- cando una estación de tranvías.

La oportuna intervención de las tropas policiarias impidió que ella fuera incendiada.

A una reñida refriega di- ligente el asalto, habiéndose cap- turado á algunos de los cabe- cillas.

A la par que la agitación obre- rista, siguen creciendo los desórdenes.

Temesé que á los tumultuosos se adhieran los cocheros y cerretones.

### URUGUAY

EMPRÉSTITO CONTRATADO

Montevideo, 1º.—Confirma- se la contratación de un em- préstito de doscientos millones, con destino á obras pú- blicas.

### CHILE

GRAN INCENDIO.—FOMENTO DE LA INMIGRACIÓN.—PROYECTO DE LEY REFORMATORY.—SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE VI- VIENDAS PARA OBREROS.

Santiago, 1º.—Una de las casas contiguas al Asilo de Huérfanos, fue devorada por el fuego, el cual ocasionó gran- des pérdidas.

El nuevo ministro de rela- ciones exteriores preocupa- se en estimular la inmigración.

—Acordóse la construcción de tres puentes en Talcahuano para proteger el apostadero naval.

En las cámaras de senado- res y diputados resolvieron des- pachar hoy el proyecto que re- forma la ley electoral.

—Con un capital de dos mil- lones de pesos se ha iniciado el establecimiento de una socie- dad que se encargará de la construcción de casas para o- brieros.

MENSAJE PRESIDENCIAL.—CON- CEPTOS SOBRE LA ARMONÍA CHILENO-BOLIVIANA.

Santiago, 1º.—El mensaje presidencial leído por el Exce- lencísimo señor D. Ramón Barros Luco en la apertura de las sesiones del Congreso Na- cional, dice, en la parte refe- rente á Bolivia:

—Dentro de poco tiempo es- tarán definitivamente concluidos los trabajos de construcción del ferrocarril de Arica al Alto de La Paz, línea que contribuirá poderosamente á estrechar las relaciones políticas y comerciales entre las repúblicas de Chile y Bolivia. El com- pleto natural de esta obra

será su prolongación hasta la ciudad misma de La Paz, cu- yana forma de realización estu- diada actualmente ambas cان- cillerías. Chile confián que un pronto acuerdo permitirá su terminación en condiciones favorables al intercambio co- mercial, salvando las dificulta- des que presenta el proyecto especificado en el Tratado de 20 de octubre de 1904.

—La reclamación del gobier- no de Bolivia relativa al reconoci- miento de derechos priva- dos legalmente adquiridos en los territorios que, por virtud del Tratado de Paz, cambiaron de soberanía, continúa gesti- onándose ante nuestra Cancillería.

—Hemos sostenido, de acuer- do con las disposiciones del

Tratado y del Protocolo complementario, que el reconocimiento de dichos derechos está subordinado á la jurisdicción de los tribunales ordinarios de justicia de nuestro país.

—Estimo, sin embargo, que cualquier que sea la solución que se dé á esta divergencia, la que someteré oportunamente á vuestra consideración, ella no ha de alterar la cordialidad de las relaciones que felizmente cultivamos con Bolivia y que factores de orden superior con- tribuyen á robustecer.

### INGLATERRA

LA VIRUELA Y EL TIFUS EN TRÍPOLI.—PRECAUCIONES PARA DETENER EL CONTAGIO.

Londres, 1º.—Las versiones italianas afirman que el estado sanitario del cuerpo de expedición italiana en Trípoli se con- serve en buenas condiciones, siendo, por tanto, erróneo el concepto de que las tropas que forman dicha expedición están sufriendo el azote de las epidemias, las que más bien han sen- dido sus reales en los campamentos enemigos, donde la fiebre tifoidea y las enfermedades variolosas crecen al abri- go de un ambiente favorable, constituido por la escasez de agua, el proverbial desaseo de los auxiliares de los turcos, por el fuerte calor y, sobre todo, por la deficiencia de cuerpos médicos y la falta de elemen- sos profilácticos.

Tales son las causas que, se- gún las informaciones de fuente italiana, dan origen á la propagación de las pestes en los centros turco-árabes; pero se sabe que no son solamente estos combatientes las vícti- mas de tales calamidades, que siempre han sido compañeras inseparables de las guerras. También los italianos están sufriendo los exterminadores efectos de ellas.

Una correspondencia envia- da de Trípoli al «The Times» hace constar las pésimas condi- ciones de salud en que se encuentran el indicado puerto y la guarnición peninsular.

Afirmá que, no obstante las medidas adoptadas por las autoridades, las mismas epidemias que dizinem á los turco-árabes van haciendo víctimas entre los italianos y los habitan- tes de Trípoli, donde cuan- diamente se presentan nu- merosos casos, alcanzando á ochenta y noventa los fatales.

La población no puede estar más infestada y el aire más co- rrumpido, habiéndose visto obligado el teniente general Carlos Caneva á ordenar que las tropas de su mando dejen la ciudad para acampar en los alrededores, quedando para defensa de ella un reducido número de fuerzas, que, llegado su turno de salida, son susti- tuídas por las que hubieron vi- queado ya en los próximos oasis elegidos para los efectos de la precaucional disposición.

Prohibióse el acudir á las al- bercas ó depósitos de agua, la que será reemplazada con la que triagan los buques-cister- nales pedidos á Italia.

### ITALIA

EMBARQUE DE ITALIANOS EN SMYRNA.—CRÍTICA SITUACIÓN DEL GABINETE OTOMANO.—CAMPAÑA DE LA PRENSA CONSTANTINOPOLITANA.—CRU- CEROS OFRECIDOS PARA LA TRASLACIÓN DE LOS ITALIANOS EXPULSADOS DE TURQUÍA.

Roma, 19.—Continúa el éxo- do de los súbditos italianos, cuya expulsión fuera decretada por el gobierno de la Su- blime Puerta.

Anuncian de Smyrna que ayer se embarcaron en ese puerto doscientos italianos para retornar á su patria, ha- biendo vigilado su partida el cónsul alemán, quien les pro- porcionó todo género de facilidades y les ayudó en el apro- visamiento de víveres para la travesía.

Despachos trasmisidos de la capital otomana informan que está atravesando por una crítica situación el gabinete que preside Said Pachá, quien

es el blanco de las censuras y



## Crónica nacional

SUCRE

Las fiestas realizadas con motivo del 25 de mayo han alcanzado un brillo excepcional, sobresaliendo entre todos los miembros del programa el baile-concierto realizado en el local del teatro Sucre y el corso nocturno.

— La opinión sensata del pueblo censura á los promotores de los alborotos ocurridos en la noche del 22, del que fueron causantes algunos LEADERS de la oposición, á quienes no les pasa el deseo de su última derrota electoral.

— Llegó de Potosí el batallón Campero, 5 de línea.

— Con resultado muy satisfactorio se ha hecho la prueba de comprobación de la tubería que conduce las aguas de Caja marca, en la quebrada de Quirinchaca.

— La cuadrilla de toreros que actúa en esa ciudad, sigue dando corridas con bastante éxito.

Potosí

El día 23, en momentos de partir el tren á Río Muliatos, el etópello Antonio Castro, de 13 años de edad, arrancó la pierna izquierda, causándole tan graves averías en la derecha que tuvieron que amputársela en el hospital.

— Falleció en esa ciudad el señor Manuel F. Aldana.

— En celebración del 25 de mayo se cantó un solemne Te Deum en la Iglesia Matriz, al que asistió el señor Presidente con su séquito oficial.

En la tarde de ese mismo día, se congregó un numeroso grupo de distinguidas personalidades en el Club Internacional, á invitación de los caballeros sucreños residentes en aquella ciudad y se bebió una copa de champagne en honor de Chuquisaca. Asistieron el señor Presidente, el Ministro de la Guerra, el General Montes y otros altos funcionarios.

— Comunican de San Lucas, provincia de Cinti, que el cura de aquella localidad ha celebrado ya más de ochenta matrimonios haciendo caso omiso de la ley del matrimonio civil.

TARIJA

Reapareció el «Boletín del Ministerio Público», para dar á conocer la labor de los funcionarios del ramo judicial.

— El Fiscal de Distrito recibió la suma de 5,000 bolivianos remitidos por el Ministerio de Justicia, para la reparación de cárceles y adquisición de muebles para las oficinas judiciales.

ORURO

La velada infantil realizada en beneficio de la fábrica de municiones, dió un producto de mil bolivianos.

El señor Roberto Dellen, pagó casi bolivianos por una luna.

— La presentación de algunos casos de fiebre tifus tiene alarma á la población.

— Se preparó un concurso de tiro al blanco por los miembros que componen la «Liga de la Defensa Nacional».

— Dejó la redacción de «El Mercurio de Bolivia» el señor Gregorio Vincenti.

— En la ciudad de Challapata ha sido objeto de grandes manifestaciones de simpatía el Excmo. Presidente de la República, señor Eliodoro Villazón.

— El señor José Murillo observó la suma de trescientos bolivianos en el Club Internacional de tiro al blanco.

— La fábrica nacional de calzados instaló en sus talleres un servicio propio de luz eléctrica con setenta focos.

— Con motivo de las divergencias en la hora que marcan los relojes públicos, «El Mercurio de Bolivia» dedica la siguiente cuarteta al Intendente Municipal.

«De qué sirve el Intendente,  
Y de qué esas Policias,  
Si varía impunemente  
Cada hora en cada día?»

— En una de las casas de tolerancia se envenenó la mujer Sara Núñez.

Cuide Ud. su cutis

Señor! Si Ud. quiere con servar el cutis fresco y hermoso use la admirable

CREMA DEL HAREM

No tiene rival para corregir todo defecto de su rostro; como Pecas, Espinillas, Manchas y otras impurezas.

Su composición científica garantiza sus cualidades tónicas y suavizantes.

Para completar su efecto de ben usarse los —

Polvos del Harem

DIA SOCIAL

El señor Presidente.—Como estaba anunciado, hoy llegará en tren especial el señor Presidente de la República, á las tres p. m., en compañía de su esposa, la señora Enriqueta T. de Villazón, y su hija Juilia.

Recepción.—El día de mañana habrá recepción en los salones de la Legación Británica, por ser aniversario del natalicio de S. M. el Rey Jorge V.

En la noche se realizará el baile, con la concurrencia de las principales familias de la localidad, que han sido invitadas para dicho acto.

Funciones religiosas.—Han concluido en el templo de la Compañía de Jesús las funciones religiosas preparadas por las Hijas de María en el curso del pasado mes de mayo.

La congregación de las simpáticas Hijas de María, que anualmente prepara estos festivales, se ha distinguido, como siempre, por su asidua concurrencia y por la decoración faustosa del altar de la Inmaculada.

Enfermos.—El representante legal de la Bolivian Railway, señor Jacobo Bacca, se encuentra enfermo.

— Con la salud muy quebrantada se halla el señor Lisimaco Gutiérrez.

— En Guayaquil se encuentra con la salud delicada el señor Daniel Chopitea.

— Se encuentra muy delicado de salud el señor Félix Sanjines, empleado de la oficina de correos de esta ciudad.

Viajeros.—Llegó de Perú la señora Esther S. v. de Perou.

— Del puerto de Antofagasta volvió ayer el señor Hugo E. Zalles.

— El superintendente de Aduanas, señor Casto Rojas, llegó de Antofagasta, después de haber inspeccionado cuidadosamente la Aduana de ese puerto.

— Se ausentó al Perú el señor Víctor M. Altísimo, en compañía de su esposa.

— A Guayaquil se ausentó el señor Darío Gutiérrez, acompañado de su esposa.

— Procedente de Oruro, ha llegado el señor Emilio Benavides.

— Del exterior ha venido el señor A. Calduin.

— De Guayaquil ha llegado el señor Alberto Moscoso.

— A Achacachi se ha dirigido el señor Arturo Villamil.

— A la misma ciudad se ausentó el señor Abel G. Retafano.

Cumpleaños.—El día de hoy cumplen años la señora Carmen C. Bustamante.

— Mañana celebra el aniversario de su natalicio el señor Isaac Cariaga.

— Igual acontecimiento festivo hoy la señorita Ana Villegas Iriondo.

— El R. P. Marcelino Serrano, de la Compañía de Jesús, también conmemora, hoy su día onomástico.

Retreta.—La banda del Batallón Independencia, 2º de línea, ejecutará esta noche en el Parque Murillo las piezas siguientes:

Soldados en el Parque, marcha.

Flores Rozagantes, fantasía para clarinete de si B. por Rosini.

Chantilli, vals por Walteufel.

Muy bonito, vals por Waldteufel.

La 1º Compañía, marcha final.

La banda del Regimiento Artillería de Montaña, ejecutará en el Parque Murillo las piezas siguientes:

Hurra niños, marcha, por Sacale.

Pottipuri de la ópera La Favorita, por G. Donizetti.

Tableana de fantasía vals por Joseph Strauss.

El Conde de Luxemburgo, vals.

Marcha final.

Patentes comerciales y profesionales.—El H. Concejo Municipal ha considerado los siguientes asuntos sobre patentes comerciales y profesionales:

Patentes consolidadas

Jesús Rada, por su tienda de comercio, en Bs. 100.

Patentes de lenguaje

El antiguo y competente educacionista, señor Facondo Quiroga, ha enviado á la redacción de nuestro diario un ejemplar de la segunda edición de su folleto denominado «Ejercicios de lenguaje». Es un conjunto de importanzísimas reglas de Gramática, cuyo conocimiento lo concepcionamos útil para evitar incorrecciones en el lenguaje hablado y escrito.

En otras ediciones vamos a ocuparnos de este folleto.

LA PAZ

## ALMANAQUE

JUNIO

Domingo 2.—San Marcelino.

BOTICA DE TURNO

Para la primera quincena, la Farmacia Andina calle Eva-risto Valle.

MEDICOS DE TURNO

Para el servicio nocturno, se encuentran permanentemente á disposición del público los siguientes facultativos:

Luis Postigo, calle Socabaya N° 59.

Isidoro Aramayo, Yanacocha N° 100, altos de la Farma-cia Central.

Urbanización de Challa-pampa.—En el número de ayer dimos cuenta de que algunos vecinos de la región de Chal-lapampa avanzaban con sus construcciones sobre las vías públicas.

A este respecto publicamos á continuación la ordenanza dictada en 1905 á este respect-

to:

EL CONCEJO MUNICIPAL

Considerando: que la región de Chalapampa se ha incrementado notablemente á causa de haberse establecido la estación del ferrocarril del Alto de la ciudad;

Que este incremento de la importancia de esa región necesita medios adecuados para dotarla de recursos que desarrolle la población y el ornato público, de que debe precuparse el Ayuntamiento;

Que entre estos medios el principal se refiere á la urbanización correcta y anticipada, á fin de que las construcciones sucesivas obedezcan á un plan metódico y ordenado;

Resuelve:

Artículo 1º—Se declara dentro del radio mayor de la población urbana la zona comprendida desde la finca Purapura por el Norte, con límite en actual casa de hacienda, el río Choqueyapó pör Oeste, el cerro del Calvario por el Oriente y la fábrica de luz eléctrica por el Sud.

Art. 2º—El ingeniero munici-

pal levantará el plano de esa región, estableciendo las calles y plazas que sean necesarias construir, indicando el valor de las expropiaciones de propiedades particulares, los nombres de los propietarios y las condiciones de detalle, para la ejecución de la presente ordenanza.

Art. 3º—Se declara de ne-

cidad y utilidad pública la expropiación de los terrenos indispensables para la urbanización de Chalapampa, conforme al art. 3º del decreto supremo de 1º de abril de 1879, declarado como ley del Estado en 30 de diciembre de 1884.

Art. 4º—Desde la publicación de esta ordenanza todos los propietarios que quieran trabajar sus fondos en dicha re-

gió se sujetarán al plano aprobado por el Concejo Departamental; y para efectuarlo es indispensable solicitar licencia previa, acompañando el croquis de la obra.

Art. 5º—Para conceder dicha

autorización es indispensable acompañar el plano del proyecto, el cual será observado por el ingeniero municipal y en seguida se obtendrá el informe de la Comisión de Obras Públicas.

Art. 6º—El croquis ó plano que levante el ingeniero municipal será publicado por la prensa, determinándose las mediciones en el sistema métrico decimal.

Comunicue, etc.

La Paz, octubre 4 de 1905.

Sanidad departamental.—

Para el servicio de sanidad de

partamento se ha fijado el turno siguiente:

En el dia: Desiderio Delgado.

En la noche: Arturo Fuentes.

En el día: Desiderio Delgado.

En la noche: Arturo Fuentes.

Voto de gratitud.—Todos los empleados de la Policía de Seguridad nos insinúan hacer constar ante el público su gratitud al señor Intendente de esa Policía, señor Mariano Lu-gones, por haber dado todas las facilidades para el entierro del antiguo empleado de esa repartición, señor Saturnino Gutiérrez, fallecido últimamente.

Patentes de lenguaje

El antiguo y competente educacionista, señor Facondo Quiroga, ha enviado á la redacción de nuestro diario un ejem-

plar de la segunda edición de su folleto denominado «Ejercicios de lenguaje». Es un conjunto de importanzísimas reglas de Gramática, cuyo conocimiento lo concepcionamos útil para evitar incorrecciones en el lenguaje hablado y escrito.

En otras ediciones vamos a ocuparnos de este folleto.

LA CUNA DE MONTEAGUDO

Nuestra pobre y olvidada bibliografía histórica acaba de recibir un valioso contingente con la publicación del folleto titulado «La cuna de José Bernardo Monteagudo», producción del conocido escritor nacional, señor Nicanor Ma-

llo.

Es un conjunto de rectifica-

ciones históricas que revelan

estudio y preparación en su

obra.

A Della Torre hermanos, im-

portadores de casimires, en

200 Bs.

Bias Orrico, importador de

artículos de iglesia, en 200 Bs.

Luis Guerra, por su barraca

de madera, en 300 Bs.

José María Carballo, por su

tienda «La Balanza», en 300

Bs.

Rafael Barbato, importador

en casimires, en 300 Bs.

Alejandro Guibert, por el ho-

tel anexo, Concebidas, en 500

Bs.

Por el Café Du Park, en 300

Bs., y por el anexo de la casa

Arana, en 300 Bs.

Pablo Rojas, por su empresa

funeraria, en 100 Bs.

PATENTES PROFESIO-

NALES REBAJADAS:

Eduardo Villegas Iriondo,

de 100 á 30 Bs.

J. Enrique Calderón, de 100

á 30 Bs.

Walter de la Quintana, de

100 á 30 Bs.

Nicanor Varcárcel, de 100 á

30 Bs.

Simón Jordán, de 100 á 60

Bs.

Enrique Sanjinés V., de 100

á 30 Bs.

Benedicto Tamayo, de 100

á 30 Bs.

PATENTES CANCELADAS:

José R. Estenssoro, por ser

empleado público, y Alejandro

Guibert, por su tienda de co-

mercio de la calle Comercio.

Fiebre en Luribay.—Sabemos

que la epidemia de fiebre

tifoidea está haciendo verda-

deros estragos en Luribay.

Señor conveniente que se tomen

las precauciones del caso,

para evitar su propagación.

Giros postales.—La Direc-

ción General de correos ha re-

cibido la cuenta de giros pos-

tales internacionales de Chile,

correspondiente mes de marzo

último, por la suma de 179.45

pesos oro, en 18 países.

Robo.—Pedro Velásquez,

presentó denuncia ante la sección

de investigación de la policía

de Seguridad, informando que

se había sustraído el día de

ayer una medalla que obsequiaron

al señor Presidente de la

República, don Juan de Vila-

nueva.

Medalla.—En la vitrina de

la botica del señor Salmon se

exhibe la medalla que entregarán

hoy al señor Presidente de la

República, Francisco Soto Polar,

á nombre de la Federación Uni-

versitaria, la que obsequió al

señor Presidente de la

República, don Eliodoro Villazón,

Home-

naje de adhesión y respeto, y

en el reverso hay una locomotora

y dice: Ferrocarril Nacional

de Mutatos á Potosí. Mayo 15 de 1912.

Al contorno está ro-

deada de rubíes, brillantes y

esmeraldas, figurando los colo-

res de la bandera nacional. Es

una obra de mérito trabajada

por el hábil joyero Luis C. Fer-

ández.

Medalla.—En la vitrina de

la botica del señor Salmon se

exhibe la medalla que entregarán

hoy al señor Presidente de la

República, Francisco Soto Polar,

á nombre de la Federación Uni-

versitaria, la que obsequió al

señor Presidente de la

República, don Eliodoro Villazón,

# Banco Nacional de Bolivia

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre.

Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Tupiza y Uyuni

**CAPITAL PAGADO** ..... Bs. 6,500,000.—

RESERVAS:

Fondo de Reserva.....	Bs. 850,989.32
" de Previsión.....	" 180,322.96
" para Dividendos.....	" 344,440.62 " 1,375,752.70

Bs. 7,875,752.70

Intereses y Comisiones que desde el 1º de agosto regirán en la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

**EL BANCO PAGA**

En depósitos á la vista y en cuenta corriente 2 % anual	
" id. á 3 meses plazo..... 3 "	
" id. á 6 " .....	4 "

" id. á 12 " .....	5 "
--------------------	-----

**EL BANCO COBRA**

Intereses: sobre avances en cuenta corriente 8 % anual
" Préstamos..... 10 "

" Id con garantía de Letras

Hipotecarias..... 9 "

Descuento..... 9 "
--------------------

**COMISIONES**

Sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior 1/4 %

" avances en cuenta corriente..... 1/4 % semestral
" depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos á los interesados..... 1/4 % por mil "

La Paz, 19 de febrero de 1912

# Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,

**CAPITAL** MARCOS 30,000,000

**RESERVAS** " 6,827,015

**CASA CENTRAL:**

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlín. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas:—Valparaíso, calle Prat 120, 126.

**SUCURSALES**

Bolivia, La Paz, Oruro, Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique, Osorno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Río de Janeiro

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo

ESPAÑA: Barcelona y Madrid

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegráficos, extiende letras á la vista y á plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc. y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1º de enero de 1912

hasta nuevo aviso:

**EL BANCO ABONA**

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente..... 2 %
Depósitos á la vista..... 1 "

" 3 meses..... 3 "
--------------------

" 6 " .....	4 "
-------------	-----

" 12 " .....	4 "
--------------	-----

" á plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses..... 4 "
---

" en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco..... 4 "
--

# Banco Mercantil

Propiedad de Simón I. Patiño

AUTORIZADO POR LEY DE DICIEMBRE DE 1905

Oficina Principal: Oruro

**SUCURSALES:**

La Paz, Sucre, Potosí, Cochabamba, Uyuni y Tupiza

Santa Cruz

Capital autorizado £ 2,000,000 Ba. 25,000,000.—	
pagado .....	7,500,000.—

Fondo de Reserva .....	347,000.—
------------------------	-----------

" Previsión .....	15,079.78
-------------------	-----------

Se pone en conocimiento del público que desde la fecha ri ge en esta oficina la siguiente tarifa de intereses, descuentos y comisiones:

**EL BANCO PAGA**

Sobre depósitos en cuenta corriente..... 2 % anual
--

" á la vista..... 1 "
-----------------------

" á 3 meses plazo..... 3 "
----------------------------

" 6 " .....	4 "
-------------	-----

" 12 " .....	5 "
--------------	-----

" á plazo indefinido con aviso anticipado de 30 días para su retiro después de seis meses..... 4 "
--

**EL BANCO COBRA**

Sobre avances en cuenta corriente..... 7 "
--

" más la comisión del 1/4 % semestral .....
---

Sobre préstamos..... 10 "
---------------------------

Sobre descuentos..... 9 "
---------------------------

Sobre giros al exterior y diferentes plazas de la República..... 10 "
---

" la República..... 10 "
--------------------------

Abré cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, co branzas, dá cartas de crédito, trasmite giros te legráficos, an ticipa sobre consignaciones de muijerales, gira sobre Londres, París, Nueva York, Hamburgo, Lima, Arequipa, Salta, Tucumán, Santa Fé, Córdoba, Buenos Aires, Rosario, Santa Cruz, Tarija, Uyuni, Antofagasta, La Plata, Mendaza y sobre todas sus oficinas del Interior, compra y vende letras y moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.
--

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20

1 m. E. 28 La Paz, enero 12 de 1912

Daniel J. Aranda

ABOGADO

Atiende asuntos judiciales y administrativos.

Calle Socabaya N°...casa del señor Arana.

De horas 9 a 11 a.m. y de 1

5 a.p.m.

5 a.p